

Psa

Chapter 126

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1
שִׁיר הַמַּעֲלוֹת בְּשׁוּב יְהוָה אֶת־ שִׁבְתָּ צִיּוֹן הֲיִינוּ כְּחִלְמִים׃
cantare delle-ascensioni ritorno' l'Eterno (*) | שיבת| שִׁבְתָּ צִיּוֹן הֲיִינוּ כְּחִלְמִים׃
[H7725](#) [H0853](#) [H7870](#) [H6726](#) [H1961](#)

Canto dei pellegrinaggi. Quando l'Eterno fece tornare i reduci di Sion, ci pareva di sognare.

2
אָז יִמְלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנוֹ רָנָה אָז יֹאמְרוּ בְּנֵי־נָצִוִּים
allora riempì' bocca e-lingua grido-di-gioia allora disse fra-le-nazioni
[H4390](#) [H7814](#) [H6310](#) [H3956](#) [H7440](#) [H0559](#)
הַגָּדִיל
magnifico' l'Eterno fece popolo questi
[H1431](#) [H3068](#) [H0428](#)

Allora la nostra bocca fu piena di sorrisi, e la nostra lingua di canti d'allegrezza. Allora fu detto fra le nazioni: L'Eterno ha fatto cose grandi per loro.

3
הַגָּדִיל
magnifico' l'Eterno fece noi-con- con-noi fu gioioso
[H1431](#) [H3068](#) [H1961](#) [H8056](#)

L'Eterno ha fatto cose grandi per noi, e noi siamo nella gioia.

4
שׁוּבָה יְהוָה אֶת־ [שְׁבוֹתָנוֹן] (שְׁבִיתָנוּ) כַּאֲפִיקִים בְּנָגַב׃
ritorna l'Eterno (*) | cattivita' cattivita' torrente בְּנָגַב׃
[H7725](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7622](#) [H0650](#) [H5045](#)

O Eterno, fa tornare i nostri che sono in cattività, come tornano i rivi nella terra del Mezzodì.

5
הַזֵּרְעִים
semino' lacrima con-grido-di-gioia mietette
[H2232](#) [H1832](#) [H7440](#)

Quelli che seminano con lagrime, mieteranno con canti di gioia.

6
הָלֹךְ הָלֹךְ וְלֹךְ וּבָכָה נָשָׂא מִשְׁדֵּךְ הָזֵרַע בָּא־ יָבוֹא בְּרָנָה נָשָׂא
camminare ando' e-in-così' alzò' | משדך] il-seme venne venne con-grido-di-gioia alzò'
[H1980](#) [H3212](#) [H1058](#) [H5375](#) [H4901](#) [H2233](#) [H0935](#) [H0935](#) [H7440](#) [H5375](#)

אֶל־מִתְיוֹ׃
| אלמתיון
[H0485](#)

Ben va piangendo colui che porta il seme da spargere, ma tornerà con canti di gioia quando porterà i suoi covoni.